116 級畢業典禮學位服個別借用公告
Class of 2027 Graduation Gown Individual Borrowing Notice

中文及英文對照｜Chinese–English Bilingual Notice

中文	English
申請方式：請至本校「教學務系統」→「學位服」辦理。	**How do I apply? Use the university Academic Affairs System → "Graduation Gown."**
借用對象：以 116 級應屆畢業生為優先；不借用者請勿登記。	**Who can borrow? Priority is given to Class of 2027 graduating students. Do not register if you do not need a gown.**
個別申請：115 年 12 月 8 日至 12 月 18 日 17:00。 畢業典禮個別申請：116 年 5 月 17 日至 5 月 28 日 17:00。	**Individual applications: Dec. 8–18, 2026, by 5:00 p.m. Graduation ceremony individual applications: May 17–28, 2027, by 5:00 p.m.**
逾團體借用期間者，依個別申請期間辦理。	Students who miss the group borrowing period may apply during the individual borrowing periods.
公告所列領取日期：115 年 12 月 8 日至 12 月 18 日。 ※116 年 5 月至 6 月申請期間之領取日期，原公告未載明。	**Pickup dates specified in the notice: Dec. 8–18, 2026. Note: The original notice does not specify pickup dates for the May–June 2027 application period.**
領取時間：週一至週五 16:10–17:40。 領取地點：人文社會科學院地下室 B103 學位服庫房。	**When and where do I collect my gown? Monday–Friday, 4:10–5:40 p.m., Graduation Gown Storage Room B103, basement of the College of Humanities and Social Sciences.**
領取前請至「ROB9010 領取預約作業」預約日期及時段。	**Reserve your pickup date and time in "ROB9010 – Pickup Reservation" before collecting the gown.**
畢業典禮當晚：116 年 5 月 29 日，行政大樓一樓展示廳可個別歸還。 最遲歸還：116 年 8 月 2 日前，於上班時間至郵局二樓保管組辦公室歸還。	**When do I return it? You may return it individually on the evening of May 29, 2027, at the first-floor exhibition hall of the Administration Building. Otherwise, return it by Aug. 2, 2027, during office hours to the Property Management Section office, second floor of the Post Office Building.**
逾期未歸還：每套每逾 1 日收取 50 元（未滿 1 日以 1 日計；例假日不計），以學位服賠償金額為上限。	**Late return fee: NT$50 per gown set per overdue day (a partial day counts as one day; holidays are excluded), capped at the replacement cost.**
管理清潔費：博士服 500 元、碩士服 370 元、學士服 320 元。	**Cleaning and management fee: Doctoral NT$500; Master's NT$370; Bachelor's NT$320.**
學位服含帽子、披肩、袍服，應妥善保管；遺失、損壞或無法歸還，依實際購買價金賠償。	**The set includes a cap, hood/stole and gown. Lost, damaged or unreturned items must be compensated at their actual purchase cost.**
已辦妥離校手續之當學年度提前畢業生，若無法使用系統，請至保管組網頁下載申請書，以書面個別申請，並另繳押金。	Early graduates of the same academic year who have completed checkout and cannot use the system must download the application form from the Property Management Section website, apply in writing and pay a separate deposit.
系統登入：帳號為學號；預設密碼為身分證／居留證／護照號碼末 4 碼＋出生月日（共 8 碼）。	**System login: Student ID as username. Default password: last four digits of your ID/ARC/passport number plus your birth month and day (eight digits total).**
學生申請：「教學務系統」→「學位服」→「學位服申請」→「ROB2010 借用學位服作業」，填寫電話、Email、尺寸等資料，按「申請」→「確定」。	Student application: Academic Affairs System → Graduation Gown → Gown Application → ROB2010 Gown Borrowing. Enter contact numbers, email and gown size; click Apply → Confirm.
個別繳費：至「ROB3010 學位服繳費單列印」→本頁全選→列印繳費單；依系統畫面列印繳費資料，持繳費單至出納組繳費取得收據，再持繳費明細單及收據依約定時間領取。	Individual payment: Open ROB3010 Gown Payment Slip Printing → Select All → Print Payment Slip. Print the payment documents, pay at the Cashier Section, obtain a receipt, and bring the payment details and receipt to the agreed pickup appointment.
五年一貫碩士班一年級畢業生若看不到「學位服」功能，請洽註冊課務組確認系統內「預計畢業年度」。	**If you are a first-year student in the five-year integrated master's program and cannot see "Graduation Gown," contact the Registration and Curriculum Section to check your expected graduation year.**